



General Handbook of Medical Interpretation Essentials for Multilingual Healthcare Professionals (Arabic)

*Translated by Zakaria Ratemi, Samer Salameh, Assem Boucenna, and
Soukaina Hguig*



Table of Contents

Section 1 – Interpreter etiquette.....	3
Section 2 – The patient encounter in brief	4
Section 3 – Anatomy overview	9
Section 4 – Top 50 most common symptoms.....	11
Section 5 – Top 50 most common medical diseases	13
Section 6 – Vocabulary by specialties.....	15



Section 1 – Interpreter etiquette

- The role of an interpreter is integrated in the clinical encounter. You are part of the professional team.
- An interpreter’s goal is to strengthen the patient-clinician relationship. As such, strive to position yourself non-intrusively as the space allows, and avoid being in the middle of the conversation. The interview should be conducted directly between the clinician and the patient.
- A pre-session to clarify the nature of the upcoming encounter with the clinician may be helpful but not always feasible in urgent settings.
- Introduce yourself to the clinician and the patient.
- Ask the clinician to speak directly to the patient.
- Ask the clinician and the patient to speak in shorter phrases to allow for more regular and integrated interpretation.
- Interpret everything as they are, not as what you infer. For example, if a patient says “I have a headache, but it resolves easily with a Tylenol”, interpret it as is, and avoid saying “it’s just a minor headache”. If cultural phrases or idioms are used, take the time to interpret the intended meaning in addition to the literal meaning.

Section 2 – The patient encounter in brief

Translated by Soukaina Hguig

1. Introduction

- a. Hello, my name is _____. I will be your interpreter for this visit with (name and role of clinician).

مرحبا اسمي _____. سأكون مترجمك الفوري لهذه الزيارة مع (الاسم ودور الطبيب

Marhaban Ismi _____. Saakounou moutargimak (-a male or -i for female) al-fawri lihadhi al-ziyara ma3a (name of the doctor)

- b. Take this opportunity to establish the patient's name, age, and pertinent social background.

2. Past medical history

- a. Who is your primary care physician?

من هو طبيب الرعاية الأولية الخاص بك؟

Man houwa tabibo al-ri3aya al-awali al-khass bi-ka (-ki for female) ?

- b. Have you ever been diagnosed with an illness?

هل سبق أن تم تشخيصك بمرض؟

Hal sabaka an tama tachkhisou-ka (-ki for female) bimaradin ?

- c. Have you ever been hospitalized?

هل سبق لك دخول المستشفى؟

Hal sabaka la-ka (-ki for female) doukhoulo al-moustachfa ?

- d. Have you had any surgeries in the past?

هل أجريت أي عمليات جراحية في الماضي؟

Hal ajrayta (-ti for female) aya 3amalya jira7iya fi almadi ?

- e. When was the last time you visited a clinic or hospital?

متى كانت آخر مرة قمت فيها بزيارة عيادة أو مستشفى؟

Mata kanat akhiro mara qom-ta (-ti for female) fiha biziyarat 3iyada aw mostachfa ?

- f. Have you been to this hospital before?

هل زرت هذا المستشفى من قبل؟

Hal zour-ta (-ti for female) hada al-moustachfa min qabl ?

3. Medications

- a. Which medications do you take?

ما هي الأدوية التي تتناولها؟

Mahiya al-adwiya alati tatanawalouha (tatanawalinaha for female) ?

- b. How many times a day?

كم مرة في اليوم؟

Kam maratan fi al-yawm ?

- c. Who prescribed this medication for you?

من وصف هذا الدواء لك؟

Man wasafa hada al-dawa' (or hadihi al-adwiya if many medications) la-ka (-ki for female) ?

- d. Why are you taking this medication?

لماذا تتناول هذا الدواء؟

Limada tatanawalou (tatanawalina for female) hada al-dawa' (or hadihi al-adwiya if many medications) ?

- e. Where is your pharmacy?

اين صيدليتك؟

Ayna saydaliyato-ka (-ki for female) ?

- f. Do you take your prescriptions regularly?

هل تتناول الوصفات الطبية بانتظام؟

- Hal tatanawalou (tatanawalina for female) al-wasafat al-tibiya bitanadoum ?
 g. Do you ever forget a dose?
 هل نسيت جرعة؟
 Hal tansa (tansayna for female) jour3atan ?
 h. Do you have a pill dispenser?
 هل لديك موزع حبوب؟
 Hal laday-ka (-ki for female) mouwazi3 7oboub?
4. Habits
 a. Do you smoke cigarettes? How many years? How many packs per day?
 هل تدخن السجائر؟ كم سنة؟ كم عدد العبوات في اليوم؟
 Hal todakhin (todakhinina for female) al-sajair ? Kam sana ? Kam 3adad al 3obouwat fi al-yawm?
 b. Do you drink alcohol? What kind of alcohol? How many glasses per week?
 هل تشرب الخمر؟ أي نوع من الكحول؟ كم عدد الكؤوس في الأسبوع؟
 Hal tachrabou (tachrabina for female) al-khamra ? Aya naw3 min al-kou7oul ? Kam 3adad al-ko-ouss fi al-ousbou3 ?
 c. Do you use drugs? What kind of drugs? How frequently?
 هل تتعاطى المخدرات؟ أي نوع من المخدرات؟ عدد المرات؟
 Hal tata3ata (tata3atay for female) al-moukhadirat ? Aya naw3 mina al-moukhadirat ? 3adad al marat ?
5. Allergies
 a. Do you have any drug or food allergies?
 هل لديك أي حساسية تجاه أي دواء أو طعام؟
 Hal ladayka(-ki) ay hassasiya tijah ay dawa' aw ta3am?
 b. What is your reaction to this allergen?
 ما هو رد فعلك تجاه هذا المسبب للحساسية؟
 Ma howa rado fi3lik tijaha hada al-mossabib lilhassasya?
6. History of present illness
 a. Why have you come to the hospital/clinic?
 لماذا أتيت إلى المستشفى / العيادة؟
 Limada atay-ta (-ti for female) ila almostashfa / al-3iyada?
 b. How long have you been ill?
 منذ متى وانت مريض؟
 Moundo mata wa anta(male) or anti (female) maryd(a for female)?
 c. Do you have any pain?
 هل تتالم؟
 Hal tata-alam(i for female) ?
 d. Point and show me where it is.
 أشر وأريني أين هو.
 Achir(i for female) wa arini ayna howa ?
 e. On a scale of one to ten, how severe is the pain?
 على مقياس من واحد إلى عشرة ، ما مدى شدة الألم؟
 3ala miqyas min wa7id ila 3achra, ma mada chidat al-alam ?
 f. When did this start?
 متى بدأ الألم؟
 Mata bada' al alam ?
 g. How long did it last?
 كم من الوقت استمر الألم؟
 Kam mina al-waqt istamara al-alam ?
 h. What makes it better? What makes it worse?
 ما الذي يجعله أفضل؟ ما الذي يجعله أسوأ؟

Ma al-lady yaj3aloh afdal ? Ma Al-lady yaj3aloh asswa'?

i. Have you had any bleeding?

هل أصبت بأي نزيف؟

Hal usib-ta(-ti for female) biayi nazif ?

j. Have you had an accident?

هل تعرضت لأي حادث؟

Hal ta3arad-ta (-ti for female) liayi 7adit ?

k. Did you lose consciousness?

هل فقدت وعيك؟

Hal faqad-ta (-ti for female) wa3ya-ka(-ki for female) ?

l. What do you remember of the event?

ماذا تتذكر من الحدث؟

Mada tatadakar(i for female) mina al-7adit ?

m. Do you have a fever?

هل لديك حمى؟

Hal laday-ka (-ki for female) 7omra ?

n. Have you experienced weight loss?

هل فقدت وزنك؟

Hal faqad-ta (-ti for female) waznak(-i for female) ?

o. Do you have any cough?

هل تعاني من أي سعال؟

Hal to3ani min ay sou3al ?

p. Do you have any chest pain?

هل تعاني من أي ألم في الصدر؟

Hal tou3ani min ayi alam fi al-sadr ?

q. Do you have any nausea or vomiting?

هل تعاني من أي غثيان أو قيء؟

Hal tou3ani min ayi ghatthian aw qay' ?

r. Do you have any diarrhea or constipation?

هل تعاني من أي إسهال أو إمساك؟

Hal tu3ani min ishal aw imsak?

s. Have you recently traveled?

هل سافرت مؤخرًا؟

Hal safara-ta (-ti for female) moakhran?

t. Have you been in contact with anyone sick?

هل كنت على اتصال جسدي مباشر مع أي شخص مريض؟

Hal kun-ta(-ti for female) 3ala itisal jasadi mubashir ma3a ay shakhs maryd?

7. Investigations

a. We will need to do some laboratory tests - سنحتاج إلى إجراء بعض الاختبارات المعملية -

Sana7taj ilaa ijra' ba3d al ikhtibarat alma3malia

i. Inflammatory markers - علامات الالتهاب

3alamat al-iltihab

ii. Blood cultures - زراعة الدم (فحص الدم البكتيريا)

zira3at aldam (fa7s al-dam albaktiria)

iii. Serologies - الأمصال

al-amsal

iv. Biopsy - فحص نسيج الجسد (خزعة)

fa7ss aljasad (khaza3a)

v. Lumbar puncture - البزل القطني

albazal alqotniy

vi. Hemoglobin - الهيموغلوبين

alhimoghlubin

- vii. White blood cell count - عدد خلايا الدم البيضاء - **Zadad khalaya aldam albayda'**
- viii. Platelet - صفيحة دموية - **safi7a damawia**
- ix. Sodium - صوديوم - **sodium**
- x. Potassium - البوتاسيوم - **albutasium**
- xi. Creatinine - الكرياتينين - **alkryatinin**
- b. We will need to do some imaging studies - سنحتاج إلى إجراء بعض الأشعة -
- i. X-ray - الأشعة السينية - **al-ashi3a alsyniya**
- ii. CT - الأشعة المقطعية - **al-ashi3a almaqta3ia**
- iii. MRI - التصوير بالرنين المغناطيسي - **altaswir bialrinin almaghnatisii**
- iv. Ultrasound - الموجات فوق الصوتية - **almawjat fawq alsawtia**
8. Diagnosis
- a. We believe your diagnosis is ____.
- نعتقد أن تشخيصك هو ____.
- Na3taqid ana tachkhisa-ka (-ki for female) huwa**
9. Prognosis
- a. We believe the prognosis for your disease is ____.
- نعتقد أن تشخيص مرضك هو ____.
- Na3taqid ana tashkhis maradi-ka (-ki for female) huwa**
- b. This disease is curable.
- هذا المرض قابل للشفاء.
- Hada almarad qabil lilshifa'**
- c. This disease is unfortunately terminal.
- هذا المرض للأسف عضال.
- Hada almarad lilasaf 3odalun**
10. Consent
- a. Do you consent to this procedure?
- هل توافق على هذا الإجراء؟
- Hal towafiq(i for female) 3ala hada al-ijra'?**
- b. Do you consent to this treatment?
- هل توافق على هذا العلاج؟
- Hal towafiq(i for female) 3ala hada al-3ilaji ?**
- c. Do you believe you understand the risks and benefits of this intervention?
- هل تعتقد أنك تفهم مخاطر وفوائد هذا التدخل؟
- Hal ta3taqid ana-ka (-ki for female) tafhamo (-mi for female) makhatira wa fawaida hada al-tadakhhol?**
- d. Power of attorney - توكيل عام - **Tawkil 3am**
- e. Next of kin - أقرب الأقارب - **Aqrab al-aqarib**
- f. Level of care - مستوى الرعاية - **Mustawaa Al-ri3aya**
- g. CPR - الإنعاش القلبي الرئوي - **Al-in3ash alqalbiu alriawi**
- h. Intubation - إدخال أنبوب - **Idkhal unbub**
11. End of encounter
- a. Do you have any questions?

هل لديك أسئلة أخرى؟

Hal laday-ka (-ki for female) as-ilatun ukhraa?

b. Do you feel comfortable with our plan?

هل تشعر بالراحة مع ما لدينا الآن؟

Hal tash3o-rou (-ri for female) bi al-ra7a ma3a ma ladayna al-an?

c. Your next appointment will be ____.

موعدك القادم سيكون ____.

Maw3idou-ka (-ki for female) al-qadim sayakun

Section 3 – Anatomy overview

Translated by Zakaria Ratemi

English	العربية	Phonetics (English)
Head	الرأس	Al raas
Cerebrum	المخ	Al mukh
Cerebellum	المخيخ	Al mukhikh
Ears	الأذان	Al aadhan
Pupil	البؤبؤ	Al bubu
Eyes	العيون	Al euyun
Nose	الأنف	Al anf
Mouth	الفم	Al fam
Lips	الشففتين	Al shafatayn
Tongue	اللسان	Al lisan
Teeth	الأسنان	Al asnan
Jaw	الفك	Al fak
Sinus	الجيوب الأنفية	Al juyub al anfiah
Throat	الحلق	Al halq
Neck	الرقبة	Al raqabah
Chest	الصدر	Al sadr
Back	الظهر	Al zahr
Lung	الرئة	Al riyah
Heart	القلب	Al qalb
Thyroid (gland)	الغدة الدرقية	Al ghudat al daraqiah
Parathyroid (gland)	الغدة جارة الدرقية	Al gudat jarat al daraqiah
Trachea	القصبه هوائية	Al qasbat Al hawaiyah
Abdomen	البطن	Al batn
Liver	الكبد	Al kabid
Gallbladder	المرارة	Al mararah
Pancreas	البنكرياس	Al bankiryas
Spleen	الطحال	Al teehal
Kidney	الكلية	Al kila
Stomach	المعدة	Al maeda
Small intestine	الأمعاء الدقيقة	Al amea al daqiqah
Large intestine	الأمعاء الغليظة	Al amea al ghalizah
Rectum	المستقيم	Al mustaqeem
Anus	الشرج	Al sharaj
Pelvis	الحوض	Al hawd
Urethra	الإحليل	Al ihleel
Penis	القضيب	Al qadeeb
Testicle	الخصية	Al khusiyah
Vagina	المهبل	Al muhabil

Uterus	الرحم	Al rahim
Shoulder	الكتف	Al katif
Arm	الذراع	Al dhirae
Elbow	المرفق	Al mirfaq
Hand	اليـد	Al yad
Palm	راحة اليد	Rahat al yad
Finger	إصبع	Isbae
Hip	الورك	Al wirk
Thigh	الفخذ	Al fakhdh
Knee	الركبة	Al rukah
Calf	الرَّبْلَة	Al rablah
Shin	حَرْفُ الظَّنْبُوبِ	Harf
		Al zunbub
Ankle	الكاحل	Al kahil
Heel	عَقِب / كَعْب	Aqib / kaeb
Foot	القدم	Al qadam
Toes	اصابع القدم	Asabie al qadam
Bone	العظم	Al azm
Ligament	الرباط	Al ribat
Tendon	الوَتْر	Al watar
Muscle	العضلة	al adalah
Joint	المفصل	Al mafsil
Skin	جلد	Jild
Hair	شعر	Shaer
Mucosa	غشاء مخاطي	Ghisha makhati
Artery	الشريان	Al shirian
Vein	الوريد	Al warid
Nerve	العصب	Al asab
Organ	عضو	Al eudu

Section 4 – Top 50 most common symptoms

Translated by Assem Boucenna

English	Arabic	Phonetics (English)
Fever	حرارة، حُمَة	hararat, huma
Chills	قشعريرة	qasherirat
Headache	ألم الرأس / صداع	alam alrras / sudaе
Cough	سعال	soual
Sputum production	إنتاج البلغم	'iintaj albalghum
Hemoptysis	نفث الدم	nafath aldam
Shortness of breath	ضيق في التنفس	dayq fi altanafus
Sore throat	إلتهاب الحلق / احتقان في الحلق	iiltahab alhalaq / aihtiqaн fi alhalq
Nasal discharge	سيلان الأنف	sayalan al'anf
Otalgia	ألم الأذن	'alam al'adhan
Tinnitus	طنين الأذن	tunayn al'adhan
Palpitations	الخفقان	alkhafqaн
Chest pain	ألم صدر	'alam sadar
Epigastric pain	ألم شرسوفي	'alam sharsufi
Nausea	غثيان	ghuthayan
Vomiting	التقيؤ	altaqayuw
Syncope	إغماء	'iighma'
Dysphagia	عسر البلع	eusr albale
Diarrhea	إسهال	'iishal
Flatulence	انتفاخ	aintifakh
Constipation	إمساك	'iimsak
Incontinence	سلس البول	salas albawl
Weight loss	فقدان الوزن	fiqdan alwazn
Weight gain	زيادة الوزن	ziadat alwazn
Numbness	خدر	khadar
Weakness	ضعف	daef
Fatigue	إعياء	'iieya'
Stiffness	الكزازة	alkizaza
Back pain	ألم في الظهر	'alam fi alzuhr
Tremor	رعشه	reshah
Sciatica	عرق النسا	earaq alnasa
Amenorrhea	إنحباس الطمث	iinhbas altamath
Dyspareunia	عسر الجماع	eusr aljamae
Dysuria	عسر البول	eusr albawl
Hematuria	بول دموي	bul damawiin
Impotence	ضعف جنسي	daef jinsaa
Urinary retention	احتباس البول	aihtibas albawl
Bleeding	نزيف	nazif

Discharge	إبراء الذمة	'iibra' aldhima
Diplopia	شفع	shfe
Rash	طفح جلدي	tafah jaladi
Itching	مثير للحكة	muthir lilahuka
Redness	احمرار	aihmirar
Laceration	تمزق	tamazuq
Bruising	كدمات	kadamat
Swelling	تورم	tawrm
Anxiety	قلق	qalaq
Depression	كآبة	kaba
Insomnia	الأرق	al'araq
Suicidal ideation	التفكير في الانتحار	altafkir fi alaintihar

Section 5 – Top 50 most common medical diseases

Translated by Samer Salameh

English	Arabic	Phonetics (English)
Hypertension	ارتفاع ضغط الدم; ضغط دم مرتفع; ضَعَطُ دَمَوِيٍّ عَالٍ	'irtifea daghit aldam
Dyslipidemia	فَرْطُ شَحْمِيَّاتِ الدَّمِ	fart shahmiyaat aldam
Coronary artery disease	مرض الشريان التاجي	marad alshiryaan altaji
Atherosclerosis	تَصَلُّبُ الشَّرَاطِينِ	tasallub alsharayeen
Atrial fibrillation	الرجفان الأذيني; الرفرفة الأذينية	alrafrafa al'adheeniya
Sinusitis	إلتهاب الجيوب; إلتهاب الجيوب الأنفية	iltihab aljuyoub al'anfiyya
Emphysema	إِنْتِفَاحُ الرِّئَةِ؛ انتفاخ رئوي؛	intifakhu alrri'a
Chronic bronchitis	إلتهاب القَصَبَاتِ المُرَّمِنِ؛ إلتهاب الشعب الهوائية المزمن	Iltihab alqasabaat almuzmin
Bronchiolitis	إلتهاب الشعبات؛ إلتهاب القصيبات	iltihab alqaseebaat
Asthma	داء الربو؛ مرض الربو؛	marad alrabu
Interstitial lung disease	مرض رئوي خلالي; مرض الرئة الخلالي	marad ri'awiy khalaaliy
Influenza	إنفلونزا	influenza
Common cold	زكام	zukaam
Cancer	سَرَطَان	sarataan
Diabetes	داء البَوْلِ السُّكَّرِيِّ؛ داء السُّكَّرِيِّ؛ مرض السكري؛ سُّكَّرِيٍّ	marad alsukkari
Hypothyroidism	؛ضعف الغدة الدرقية ؛قُصُورُ الدَّرَقِيَّةِ ؛قصور الغدة الدرقية نقص الدرقية	daauf alghidda aldarqiyya; naqs aldarqiyya
Hyperthyroidism	فرط التدرق؛ فرط الدَّرَقِيَّةِ؛ فرط إفراز الدرق	fart aldarqiyya; fart altadarruq
Hepatitis	التهاب الكبد؛ إتهاب كبدي؛ كَبَاد	iltihab alkabid
Heart attack	نوبة قلبية	nawba qalbiyya
Biliary colic	مغص صفراوي ; مَعَصُصٌ مَرَارِيٍّ	maghis maraari
Gallstones	حَصَاةٌ صَفْرَاوِيَّةٌ؛ حَصَاةٌ مَرَارِيَّةٌ	hasaat maraariyya
Cirrhosis	التشمع الكبدي؛ تَلَيُّفٌ كَبِدِيٍّ	altalayyuf alkabidiy
Pancreatitis	إلتهاب البنكرياس	iltihab albancreas
Colitis	التهاب القولون	iltihab alqolon
Diverticulosis	دَاءُ الرُّتُوجِ؛ رُتَاج	daa' alrrutuuj; rutaaj
Hemorrhoids	بَوَاسِير	bawaseer
Urinary tract infection	عدوى المسالك البولية	eaduwa almasaalik albawliyya
Fibroid	الورم الليفي	alwaram alleefi
Uterine prolapse	تَدَلِّي/هُبُوطٌ لِلرَّحِمِ	tadallee/hubout alrahim

Renal calculi	حَصَاة كُلْوِيَّة؛ حصوات الكلى؛ حصوة الكلى	hasaat kulawiyya
Dermatitis	التهابُ الجَدِّ	iltihab aljild
Rheumatoid arthritis	التهابُ المفاصل الرُّوماتويديّ؛ التهاب المفاصل الروماتيزمي؛	iltihab almafaasil alrumatizmi
Systemic Lupus Erythematosus	داء الذئبة الحمامية الجهازية	daa' alzi'ba alhamaamiyya aljihaaziyya
Osteoarthritis	؛التهاب عظمي مفصلي التهاب العظم والمفصل	iltihab aleadhun w almafaasil
Fracture	كسْرُ ; كسر عظم	kasr
Sprain	التواء المفصل؛ التواء	iltiwaa'
Septic arthritis	التهاب المفصل الإنتاني	iltihab almafsal ali'ntaani
Osteoporosis	ترقق العظام ; هشاشة العظام	taraqquq aleadhun
Epilepsy	مرض الصرع	marad alssariea
Stroke	نوبة/ جلطة دماغية ; سكتة دماغية	jalta damaaghiyya
Migraine	شَقِيْقَة ; صُدَاع ; الصُّدَاعُ الصُّفْوِيّ; صداع الشقيقة؛ صداع نصف الرأس	sudaah alnisfiy
Multiple sclerosis	التصلب العصبي المتعدد	altasallub aleasabi almutaeaddid
Meningitis	التهاب السحايا الدماغية؛ التهاب سحايا المخ؛ التهاب سحائي؛	iltihab alsahaya aldimaaghiyya
Encephalitis	التهاب المخ؛ التهابات الدماغ	iltihab aldimaagh
Depression	الاكتئاب	ali'ktia'aab
Anxiety	حالة قلق	haalat qalaq
Bipolar Disorder	اضطراب ثنائي القطب	idtiraab thunaai'y alqutb
Schizophrenia	انقسام الشخصية	infisaam alshakhsiyya
Alzheimer's disease	ألزهايمر؛ مرض النسيان	marad alzheimer; marad alnisyaan
Parkinson's disease	مرض الشلل الرعاش داء باركنسون؛ مرض باركنسون	marad parkinson; marad alshalal alrueash

Section 6 – Vocabulary by specialties

Translated by Samer Salameh

English	Arabic	Phonetics (English)
Cardiology	طِبِّ القَلْبِ؛ علم القلب؛ علم أمراض القلب	Tubb alqalb; amraad alqalb
Dermatology	طِبِّ الأمراض الجلدية؛ طِبِّ الجلد	Tubb ala'mraad aljildiyya
Endocrinology	طِب الغدد الصماء	Tubb alghidad alsammaa'
Hematology	أمراض الدم؛ الدَّمَوِيَّات؛ علم الدمويات	Aldamawiyyaat; amraad aldam
Oncology	دراسة الأورام؛ طب الأورام	Tubb ala'wraam
Infectious Disease	الأمراض المعدية	Ala'mraad almaeadiyya
MSK	أمراض الجهاز العضلي الهيكلي؛ أمراض هيكلية عضلية	Amraad haykaliyya eadaliyya
Nephrology	طِبُّ الكلى؛ علم الكلى؛ أمراض الكلى	Tubb alkula
Neurology	دراسة الجهاز العصبي؛ طِبُّ الأعصاب؛ طِبُّ الأمراض العصبية؛ طِبُّ الجهاز العصبي	Tubb ala'mraad aleasabiyya
OBGYN	طَبِيبُ التَّوَلِيدِ و التَّسَائِيَّات؛ طِبُّ التَّوَلِيدِ و التَّسَائِيَّات	Tubb altawleed w alnisaai'yaat
Pediatrics	طِبُّ الأَطْفَالِ	Tubb ala'tfaal
Psychiatry	؛ الطَّبِّ العَقْلِي طِبِّ الأمراض العَقْلِيَّة؛ طِبِّ عَقْلِي؛ طِبِّ نَفْسَانِي؛ طِبُّ نفسي؛ علم الأمراض النفسية	Tubb ala'mraad aleaqliyya
Respirology	طِبُّ الجهاز التنفسي	Tubb aljihaz alnafsiy
Rheumatology	طِبُّ الرُّوماتِيزْمِ	Tubb alrumatizm
Trauma (physical/ER)	طِبُّ الحوادث والطوارئ	Tubb alhawaadith w altawaari'
Trauma (psychological)	رعاية الصدمات النفسية	Rieaayat alsadamaat alnafsiyya